الاجتماع التنسيقي
للسادة الأعضاء العرب
بمجلس إدارة مكتب العمل الدولي
الدورة 306
(نوفمبر/تشرين الثاني 2009)
تقرير

في إطار اهتمامات منظمة العمل العربية بمشاركة أكثر فاعلية للمجموعة العربية المعنية بقضايا العمل والعمال والمصالح العربية والتي يتم عرضها في المحافل الدولية، فإنه يسعدني أن أضع أمام السادة الأعضاء العرب بمجلس إدارة مكتب العمل الدولي ممثلي أطراف الإنتاج الثلاثة في الدول العربية (حكومات / أصحاب أعمال / عمال) المشاركين في أعمال الدورة 306 (جنفي، نوفمبر / تشرين الثاني 2009) هذه الوثيقة التي أعدها مكتب البعثة الدائمة للمنظمة بهدف تعزيز التنسيق والتعاون بين الوفود العربية حول بعض الموضوعات المدرجة على جدول أعمال الدورة الحالية لتفعيل دور ومكانة المجموعة العربية بين سائر المجموعات الإقليمية والدولية.

إن هذه الدورة تتميز بمناقشة وثيقة البنود الخمسة من جدول أعمالها حول البرنامج المعزز للتعاون الفني من أجل الأراضي العربية المحتلة وخاصة بعد الظروف الصعبة التي يواجهها سكان وعمال وأصحاب الأعمال في قطاع غزة على إثر العدوان الإسرائيلي الغاشم، بالإضافة إلى مواضيع أخرى تدخل ضمن اهتمامات المجموعة العربية.

كما يسعدني باسم مجلس إدارة منظمة العمل العربية ومؤتمر العمل العربي أن أتقدم بالشكر والتقدير للسادة الأعضاء العرب في المجلس على جهودهم في الدفاع عن مصالح أطراف الإنتاج الثلاثة في الوطن العربي بكل جدارة واهتمام.

أحمد محمد لقمان
المدير العام لمنظمة العمل العربية
تعقد الدورة 306 لمجلس إدارة مكتب العمل الدولي في جنيف خلال الفترة ما بين 05 – 20 نوفمبر / تشرين الثاني 2009 ويتضمن جدول الأعمال البنود التالية:

المستند المالي

1- البرامج والموازنة لعامي 2008 – 2009
2- تبرعات وهبات
3- استخدام حساب البرنامج الخاصة
4- مسألة مالية تتعلق بالمعهد الدولي للدراسات الاجتماعية:
   * البرنامج والموازنة لعامي 2010-2011
   * الموافقة على قبول التبرعات والهبات

5- مقتارات بالموازنة خارج الموازنة لعامي 2010-2011
   * المركز الدولي للمعلومات بشأن السلامة والصحة المهنية
   * المركز الدولي لتنمية المعلومات في مجال التدريب المهني

6- المركز الدولي لمنظمة العمل الدولية للتدريب – تورينو:
   * الوثائق المقدمة على الدورة 71 لمجلس إدارة المركز (تورينو/5-6/11/2009)
   * تقرير الدورة 71 لمجلس إدارة المركز (تورينو/5-6/11/2009)
   * استراتيجية عامة لمركز تورينو

7- معايير المحاسبة الدولية للقطاع العمومي
8- تعديلات قواعد المحاسبة
9- برنامج وموازنة عامي 2010-2011: احتياطي الاجتماعات القطاعية
10- تقرير اللجنة الفرعية للمبنى
11- تقرير اللجنة الفرعية لتقنية المعلومات والاتصالات
12- استراتيجيات مبنية على نتائج الفترة 2010-2015:
   * نظرة عامة
   * استراتيجية الموارد البشرية
   * استراتيجية المعرفة
13- تقييم:

- التقرير السنوي 2008-2009
- تقييم مستقل لبرنامج منظمة العمل الدولية لكل دولة/اندونيسيا
- تقييم مستقل لاستراتيجية منظمة العمل الدولية الهادفة لزيادة قدرة الدول الأعضاء على وضع سياسات وبرامج موجهة لتشغيل الشباب

14- المسائل المتصلة بوحدة التقييم المشتركة

15- مسائل مالية أخرى

ترتبات مالية للأنشطة المتصلة بإعداد تعديلات على دستور منظمة العمل الدولية.

قضايا الموظفين

16- بيان ممثل الموظفين
17- تعديلات على نظام الموظفين
18- تقرير لجنة الوظيفة العمومية الدولية
19- موضوعات تتعلق بالمحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية:
- النظام الأساسي للمحكمة

20- موضوعات أخرى للموظفين
- صندوق المدفوعات الخاصة.

جدول أعمال اللجنة الفرعية للمبنى

1- تقرير عن تقدم الإشغال الجارية
2- تقرير عن الإشغال المستقبلية
3- نظرة عامة عن مكاتب ومقتر منظمة العمل الدولية
4- موضوعات أخرى
لجنة الفرعية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

1- استراتيجية تكنولوجيا المعلومات للمؤسسة للفترة 2010-2015
2- تقرير النشاط الثاني حول النظام المدمج للأعلام عن الموارد في المناطق
3- موضوعات أخرى

لجنة الشؤون القانونية ومعايير العمل الدولية

الأسئلة القانونية

1- القواعد المطبقة في مجلس الإدارة: مقتراحات للتعديل لتنمية المساواة بين الرجل والمرأة
2- نظام عمل المؤتمر: مقتراحات جديدة لتمثيل مندوب اصحاب العمل والعمال في مؤتمر العمل الدولي
3- مسائل قانونية أخرى:
   - دستور منظمة العمل الدولية: مقتراحات لاحتمال المراجعة من أجل تنمية المساواة بين الرجل والمرأة

معايير العمل الدولية وحقوق الإنسان

1- تطوير النشاط المعياري لمنظمة العمل الدولية
2- خطة العمل النهائية لتطبيق استراتيجية المعايير
3- تفسير اتفاقات العمل الدولية
4- تقرير عام عن نشاط منظمة العمل الدولية بشأن التمييز في العمل والمهنة
5- التصديق والترويج للاتفاقيات الأساسية وذات أولوية لمنظمة العمل الدولية
6- نموذج التقارير حول تطبيق الاتفاقات المصدق عليها (مادة 22 من الدستور): اتفاقية العمل البحري، 2006
7- لجنة مشتركة لخبراء بين منظمة العمل الدولية واليونسكو بشأن تطبيق التوصيات الخاصة بالمدرسين
8- موضوعات أخرى
Arabic:

- لجنة الفرعية للمنشآت متعددة الجنسيات

1- نظرة عن الأولويات الاستراتيجية للقائمة 2008-2009
2- نتائج التجربة الميدانية لوسيلة أخرى لتقييم مدى تطبيق الإعلان الخاص
3- التظاهرات الأساسية الهادفة إلى تنمية الإعلان الخاص بالشركات متعددة

4- مواضيع أخرى

- لجنة القيادة والسياسة الاجتماعية

1- الأزمة العالمية للاقتصاد والتشغيل
2- تحديث تقرير 2008 حول نمو الأجور في العالم في إطار وضع سياسة الحد الآدنى للأجور
3- مرونة وخدمات التشغيل
4- سياسة ممكّنة وصعوبات التطبيق

- لجنة المجتمعات القطاعية والفنية والموضوعات ذات الصلة

1- في البداية القطاعي لانشطة منظمة العمل الدولية: تحديث منظور القطاعات في ضوء الأزمة الاقتصادية العالمية
2- تنفيذ التوصيات الصادرة عن المجتمعات القطاعية والفنية
3- منتدى الحوار العالمي حول العمل الإنقاذ (جنفي 17-18/2/2009)
4- منتدى الحوار العالمي حول تأثيرات الأزمة المالية على عمالة القطاع
5- المغرب (جنفي 24-25/2/2009)
6- ورشة عمل ثلاثية حول تأثيرات أزمة الغذاء على العمل الإنقاذ (جنفي 5-6/3/2009)
7- اجتماع ثلاثي لتنمية الحوار الاجتماعي في قطاع النفط والغاز (جنفي 11-5/5/2009)

- لجنة مشتركة للخبراء بين منظمة العمل الدولية واليونسكو بشأن تطبيق التوصيات المتعلقة بالمدرسين (باريس 28/9-2/10/2009)
موضوعات بحرية:

- تقرير اللجنة الفرعية حول اجور اشخاص البحر المثبتة عن اللجنة البحرية المشتركة (جنفي 12/2/2009)

أنشطة قطاعية 2010-2011:

- انشطة مقترحة في إطار برامج الانتشة القطاعية
- موضوع مدة وتشكيل الاجتماعات لعام 2010

موضوعات أخرى

لجنة التعاون الفني

- استراتيجية منظمة العمل الدولية في مجال التعاون الفني في إطار آليات تطوير الامم المتحده
- تنفيذ البرامج دولة بدولة لتنمية العمل الانق متابعة أعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل: اولويات وخططة عمل للتعاون الفني للقضاء على العمل الجبرى
- التعاون الفني من أجل تدعيم وسط منظمة العمل الدولية على الازمة الاقتصادية العالمية
- سياسة الامم المتحدة لخلق فرص عمل وتوضير الدخل واعادة إدمام ضحايا النزاعات

موضوعات أخرى

فريق العمل المعني بالبعد الاجتماعي للعولمة

الميثاق العالمي لفرص العمل: اتساق السياسات والتنسيق الدولي.
البرنامج الزمني لا جمعيات الدورة 306 لمجلس الإدارة
جنيف 5 – 20 نوفمبر /تشرين الثاني 2009

الخميس 5 /11 /2009
* لجنة الحريات النقابية

الجمعة 6 /11 /2009
* لجنة الحريات النقابية

الاثنين 9 /11 /2009
* فريق الحكومات
* لجنة البناء المنبثقة عن لجنة البرنامج، الموازنة،
* الإدارة
* لجنة الاجتماعات القطاعية والفنية والموضوعات ذات
* الصلة
* لجنة العملة والسياسة الاجتماعية

الثلاثاء 10 /11 /2009
* لجنة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المنبثق من لجنة
* البرنامج والموازنة والإدارة
* لجنة العملة والسياسة الاجتماعية
* لجنة التعاون الفني
* لجنة التعاون الفني

الاربعاء 11 /11 /2009
* لجنة البرنامج، الموازنة والإدارة

الخميس 12 /11 /2009
* لجنة البرنامج، الموازنة والإدارة
* فريق عمل بشأن سير أعمال مجلس الإدارة ومؤتمر العمل
* الدولي
الجمعة 13 /11/2009
* مجلس المعهد الدولي للدراسات الاجتماعية 10,30
* لجنة الموضوعات القانونية ومعايير العمل الدولية 10,30 - و 15,30
* لجنة فرعية للشركات متعددة الجنسيات 15,30

الاثنين 16/11/2009
* فريق العمل المعني بالبعد الاجتماعي للعولمة 10,00 - و 15,30

الثلاثاء 17/11/2009
* فريق أصحاب الأعمال 09,00
* فريق العمل
* فريق الحكومات 10,00
* مجلس الإدارة 15,00

الاربعاء 18/11/2009
* مجلس الإدارة 10,30 - و 15,30
* لجنة البرنامج، الموازنة والإدارة 14,30

الخميس 19/11/2009
* مجلس الإدارة 10,30 - و 15,00

الجمعة 20/11/2009
* مجلس الإدارة 10,30 - و 15,00
اهتمامات المجموعة العربية

ترى البعثة الدائمة لمنظمة العمل العربية بضرورة وأهمية أن تتم مناقشة ومتتابعة النقاط التالية (ضمن نقاط أخرى) من قبل السادة/ الأعضاء العرب بمجلس إدارة مكتب العمل الدولي المشاركين في الدورة 306 نوفمبر / تشرين الثاني 2009 وهذه النقاط هي:

أولا: البرنامج المعزز للتعاون الفني من أجل الأراضي العربية المحتلة.

ثانيا: مواضيع ذات صلة باهتمامات المجموعة العربية وهي:

- التعاون الفني مع الدول العربية.
- التوسع في استخدام اللغة العربية في أشكال منظمة العمل الدولية.
- حصة التنظيم العربي في منظمة العمل الدولية.
- مناقشة مفتوحة حول اهتمامات واستعدادات المجموعة العربية للمشاركة في أعمال الدورة 99 لمؤتمر العمل الدولي (يونيو 2010).

هذا بالإضافة إلى ما يقترحه السادة الأعضاء من مواضيع تحت بندا ما يستجد من أعمال.

أولا: البرنامج المعزز للتعاون الفني من أجل الأراضي العربية المحتلة.

تعلمون حجم الآثار السلبية على الاقتصاد والبطالة والفقر جراء العدوان الإسرائيلي الأخير على قطاع غزة. مما أثر على التشغيل وانخفاض النشاط الاقتصادي انخفاضا حادا أدى إلى تفشي الفقر والبطالة إلى مستويات خطيرة. هذا بالإضافة إلى تدمير المنازل والمؤسسات الإنتاجية...

ما يستوجب تقديم وثيقة خاصة عن مدى التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج المعزز للتعاون الفني من أجل الأراضي العربية المحتلة في كل عام خلال انعقاد دورتي مجلس إدارة مكتب العمل الدولي وفقا للتوصية التي اتخذها السادة الأعضاء العرب المشاركين في الدورة 304 (مارس / آذار 2009) لمجلس إدارة مكتب العمل الدولي والتي لم تتضمن بندا خاصا بموافقة تنفيذ هذا البرنامج.

وتقدم وثيقة البند الخامس المعروضة ضمن جدول أعمال الدورة 306 لمجلس إدارة مكتب العمل الدولي تقريرا موجزا عن التقدم المحرز وخطة متابعة برنامج التعاون التقني في الأراضي العربية المحتلة وهو برنامج عمل منظمة العمل الدولية الذي نفذته بالتعاون مع أطراف الإنتاج الثلاثة في بيئة ووضع إنساني يبعث على الكآبة وفيه كل المقومات التي تدفع بوقوع كارثة إنسانية في غزة بوجه خاص.
وقد تم إطلاق برنامج التشغيل الفلسطيني رسميا في الفصل الأخير من عام 2008 وهو يرمى إلى تحقيق ثلاثة أهداف رئيسية وهي:

1- تعزيز إدارة سوق العمل والحقوق.

ترتكز المساعدة على تعزيز قدرة وزارة العمل على تقديم خدمات فعالة في مجالات معلومات سوق العمل وخدمات الوساطة في توفير فرص العمل وتنسيق شؤون العمل. كذلك تقديم الدعم للوزارة لوضع استراتيجية للعمل على الصعيد الوطني وإنشاء وكالة وطنية للتشغيل والانعاش الصندوق الفلسطيني للتشغيل والحماية الاجتماعية.

2- توفير القابلية للالاستخدام من خلال الارتقاء بالمهارات والتنمية الاقتصادية المحلية.

ترتكز المساعدة في تقديم الدعم للإصلاحات الجارية في نظام التعليم والتدريب المهني والتكنولوجي من أجل تصميم إطار وطني للنهوض بالمهارات وتطوير القابلية للاستخدام. أيضا تعزز منظمة العمل الدولية اتخاذ الإجراءات المناسبة لتجهيز مركز الشيخة فاطمة لتأهيل وتدريب المعوقين.

3- تعزيز ثقافة تنظيم المشاريع.

ترتكز المساعدة في إجراء تقييم لقطاع التعاملات وتقديم الدعم التقني لوضع قانون موحد بشأن التعاونيات ويجري حاليا وضع استراتيجية وطنية للتعاونيات. كما تقدم المنظمة المساعدة التقنية لوضع سياسة وطنية تكميلية لتشجيع تنمية المنشآت الصغيرة والمتواضعة ومنتجة الصغيرة ومن المتوقع إتمام العملية في كانون الأول / ديسمبر 2009.

4- الحوار الاجتماعي

تم تنظيم مائدة مستديرة على هامش أعمال المنتدى العربي للتشغيل (بيروت، أكتوبر / تشرين الأول 2009) للاعتص الإجباري الثلاثية الوطنية. كما تنفذ المنظمة برنامجا لبناء القدرات لصالح الشركاء الاجتماعيين.

الخطوات المقبلة

استراتيجية وطنية للعمل اللائق في الأراضي الفلسطينية المحتلة يتم وضعها عام 2010.
وفي ضوء ما تضمنته وثيقة التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج المعزز للتعاون الفني من أجل الأراضي العربية المحتلة فقد يرى السادة الأعضاء العرب التوصية بما يلي:

- تقديم الشكر لمنظمة العمل الدولية على جهودها لإعداد وعرض هذا التقرير ضمن جدول أعمال الدورة 306 لمجلس إدارة مكتب العمل الدولي مع التأكيد على أهمية وضرورة الاستمرار في تقديم تقرير حول التقدم المحرز ومتابعة تنفيذ البرنامج المعزز من أجل الأراضي العربية المحتلة في كل عام خلال انعقاد دورتي مجلس الإدارة للوقوف على أخر التطورات في هذا الشأن.

- التأكيد على دعم البرنامج المعزز للتعاون الفني وان يتضمن تقرير متابعة التنفيذ المزيد من التفاصيل حول تنفيذ المراحل الأساسية للبرنامج وما تحقق من نتائج ملموسة على أرض الواقع ودعوة منظمة العمل الدولية إلى مضاعفة أنشطتها في مجال التعاون الفني.

- الإسراع في دعم مكتب القدس.

- مناشدة مجلس إدارة مكتب العمل الدولي ببذل المزيد من الجهود لدى الدول الأعضاء ومختلف المنظمات والجهات المانحة لمساندة المصادر المالية اللازمة لدعم وإنعاش الصندوق الفلسطيني للتشغيل والحماية الاجتماعية.

- هذا ومن الجدير بالذكر أن مجلس إدارة منظمة العمل العربية قد طالب منظمة العمل الدولية بزيادة مساعدتها لأطراف الإنتاج في فلسطين لمواجهة الآثار المدمرة للعدوان الإسرائيلي الأخير على غزة والعمل على توفير الدعم اللازم لتفعيل الصندوق الوطني الفلسطيني للتشغيل والحماية الاجتماعية من أجل توفير العمل الكريم واللائق لعمال فلسطين.
التعاون الفني مع الدول العربية

يجب التنويه أن المجموعة العربية في مجلس إدارة مكتب العمل الدولي في اجتماعاتها السابقة كانت تؤكد دوما عند مناقشتها موضوع التعاون الفني في الدول العربية على النقاط التالية:

- ضرورة رفع نصيب البلدان العربية من اتفاق على التعاون الفني بما يتناسب مع احتياجات أطراف انتاج في الدول العربية.
- ضرورة تقديم كافة أنواع المساعدة والتعاون الفني للسلطة الفلسطينية تنفيذا للبرنامج الموجه لفلسطين والأراضي العربية المحتلة الأخرى وكذلك لأطراف انتاج في العراق والصومال والدول العربية الأخرى التي هي بحاجة إلى هذا التعاون.

وفي هذا الصدد تجد الإشارة إلى تنويه المجموعة العربية المشاركة في أعمال الدورة (304) لمجلس إدارة مكتب العمل الدولي باهتمامات المنظمة الدولية والجهود المبذولة لرفع المبالغ المخصصة للتعاون الفني للدول العربية بنسبة 9.3% وأن الأعضاء المشاركون في أعمال الدورة (306) لمجلس إدارة مكتب العمل الدولي يؤكدون على أهمية الاستمرار في هذا النهج.

من جهة أخرى ترى البعثة الدائمة لمنظمة العمل العربية ضرورة التركيز على تعزيز منظمة العمل الدولية برامجا للفنان الفني المقدمة للدول العربية وخاصة في مجالات المنح التدريبية المقدمة من قبل مركز تورينو وكذلك معهد الثقافة العمالية ودراسات العمل.

وكذلك ضرورة زيادة الأنشطة المدرجة لمنظمة العمل الدولية من خلال تعزيز الأنشطة بالمكتب الإقليمي ببيروت لصالح أطراف الإنتاج الثلاثة في الدول العربية.
توسيع استخدام اللغة العربية في منظمة العمل العربية

بالرغم من التقدم الحاصل في استخدام اللغة العربية في أعمال منظمة العمل الدولية سواء من حيث ترجمة بعض الوثائق أو تقديم الترجمة الفورية في الاجتماعات المختلفة التي تعقد بمنظمة العمل الدولية. إلا أنه يجب التذكر بتكرار المطالبة بالتوسع في استخدام اللغة العربية في أعمال منظمة العمل الدولية وذلك سواء من خلال الاتصالات المباشرة مع السيد المدير العام لمكتب العمل الدولي أو المراسلات الموجهة لمنظمة العمل الدولية أو من خلال تداخلات السادة الأعضاء العرب سواء كان ذلك في لجنة البرنامج والميزانية وفداً درة أو في الجلسة العامة للمجلس.

وقد سبق أيضاً وأن قرر مؤتمر العمل العربي كذلك مجلس إدارة منظمة العمل العربية في دورات متعددة دعوة منظمة العمل الدولية بالتوسع في استخدام اللغة العربية في كافة أنشطة منظمة العمل الدولية (وثائق، ترجمة فورية) سواء في دورات مؤتمر العمل الدولي أو مجلس الإدارة أو اللجان الفنية الأخرى.

ويمكن التذكر بما ورد بالقرار المعقود في الدورة (36) لمؤتمر العمل العربي (عمان 2009) في هذا الشأن:

- دعوة منظمة العمل الدولية لتحسين الترجمة للغة العربية في مؤتمر العمل الدولي.
- دعوة أطراف الإنتاج الثلاثة العربية إلى ضرورة استخدام اللغة العربية في كلماتهم أمام مؤتمر العمل الدولي وفي مراحلتهم لمنظمة العمل الدولية.

كما تجدر الإشارة إلى أن منظمة العمل الدولية قامت بتقديم قائمة تضم (35) كتاباً طور الترجمة مع إمكانية ترجمة 4 أو 5 كتب أخرى تقدم منظمة العمل العربية باختبارها من منشورات منظمة العمل الدولية وذلك خلال الاجتماع التنسيقي بين منظمة العمل العربية ومنظمة العمل الدولية والذي عقد في بيروت بتاريخ 21 أبريل/ نيسان 2009 وقد تم اختيار خمسة من إصدارات منظمة العمل الدولية لترجمتها إلى اللغة العربية.

حصة التنظيف العربي في منظمة العمل الدولية

سبق وأن اتخذ مجلس إدارة منظمة العمل العربية في دورات متعددة قرارات تؤكد على دعوة منظمة العمل الدولية التوسع في تعيين الموظفين العرب بما يتلاءم وحجم عضوية الدول العربية في منظمة العمل الدولية. وقد تابع السادة الأعضاء العرب بمجلس إدارة مكتب العمل الدولي هذا الموضوع على مدى خمسة أعوام مراراً وتكراراً، وبالرغم من
الإعراب المستمر لمسؤولي مكتب العمل الدولي بالجيو الإجابي السائد باتجاه تحقيق ذلك.

إلا أن الدول العربية لا تزال أقل تمثيلاً في مكتب العمل الدولي.

إن الموارد البشرية هي القاعدة الأساسية لنجاح هذه المنظمة وإننا إذ نقدر بأن هناك الإجراءات والأساليب التي يجب اتباعها لتأكيد من اختيار أفضل العناصر لخدمة المنظمة نرى بأن توجهاً أساسي في هذا المجال يجب أن يكون لتسهيل عملية التعيين وليس تعقيدها. إن الدول العربية على استعداد كامل بأن تقوم بتقديم المرشحين المؤهلين للوظائف الشاغرة ولكن يجب أن يكون علماً أن هناك تحرك إيجابي من جانب المكتب مقابل ذلك. علمنا أن هناك عدة دول عربية ليس لديها أي تمثيل في المنظمة وهذا وضع بالتأكيد غير طبيعي ولا بد من تصحيحه في أسرع وقت ممكن.

إن السادة الأعضاء العرب بمجلس الإدارة يقررون الجهود التي يبذلها المدير العام والمكتب لتصحيح هذا الوضع وأنهم يؤكدون على ما تم بحثه سابقاً مع السيد/ المدير العام للكتاب العمل الدولي بشأن حصة المنطقة العربية في التعينات بالوظائف في المستويات العليا والمتوسطة بمنظمة العمل الدولية وإن يحصر التنافس في إطار الكوتا بين مرشحين عرب. وعليه فإن الأمر يقضي ضرورة بذل الجهود الممكنة واللازمة للمتابعة هذا الأمر.

- مناقشة مفتوحة حول اهتمامات واستعدادات مجموعة العربية للمشاركة في أعمال الدورة 99 لمؤتمر العمل الدولي (جنيف - يونيون / حزيران 2010).